

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Instrucțiuni originale | Revizia 01 | 06/2022

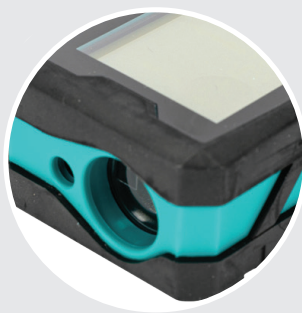
TELEMETRU CU LASER

IMPORTATOR: GOLDEN FISH SRL FABRICAT ÎN PRC

EMAIL: service@micul-fermier.ro

contact@micul-fermier.ro

DZ-C204



DETOOLZ

SMART WORK



RO



INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA
PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTAȚI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE
DE SIGURANȚĂ! NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘTE
PRODUCĂTORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCEREA LA PIERDEREA GARANȚIEI!

PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

2022 Toate drepturile rezervate



CUPRINS:

| | |
|---|----|
| 1. INFORMAȚII GENERALE | 4 |
| 1.1. DESCRIERE MANUAL | 4 |
| 1.2. UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI | 4 |
| 1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATĂ | 4 |
| 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ | 5 |
| 2.1. PRECAUȚII GENERALE | 5 |
| 2.2. SECURITATE PERSONALĂ | 5 |
| 2.3. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ | 6 |
| 2.5. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR | 7 |
| 3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI | 8 |
| 3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-C204 | 8 |
| 3.2. SPECIFICAȚII TEHNICE | 9 |
| 4. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE | 10 |
| 4.1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE | 10 |
| 4.2. MODUL DE OPERARE | 11 |
| 5. ÎNTREȚINERE ȘI ELIMINARE | 13 |
| 5.1. ÎNTREȚINEREA | 13 |
| 5.2. CURĂȚAREA | 13 |
| 5.3. DEPOZITAREA | 13 |
| 5.4. GARANȚIE / ELIMINARE PRODUS | 13 |
| 6. PROBLEME ȘI REMEDII | 15 |
| 7. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE | 18 |
| 8. CERTIFICAT DE GARANȚIE | 19 |

Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.

Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de lărgirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte a primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare.

Acest manual este compatibil cu produsul:

----- Telemetru cu laser, model DZ-C204 -----

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, funcțional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.

Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

Echipea noastră vă stă la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială.

RO

SC Golden Fish SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,

Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

www.micul-fermier.ro

01 INFORMAȚII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale.

Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de răni-re prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înaintea primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

1.3. Simbologia utilizată




Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:

INFORMAȚII

În cazul unor informații particulare.

NOTĂ/OBSERVAȚIE

În cazul în care utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

| SIMBOL | SEMNIFICAȚIE |
|---|--|
|  | ATENȚIE Atenționare pentru situații cu potențial pericol. |
|  | PERICOL GENERAL Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol. |
|  | PERICOL ELECTRIC Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică. |
|  | INTERVENȚIE MECANICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice. |
|  | INTERVENȚIE ELECTRICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice. |
|  | DE CITIT Se recomandă să citiți cu atenție. |
|  | PRIM AJUTOR Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident. |

RO

PERICOL

În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.

ATENȚIE

Trebuie să acordați maximă atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.

02

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**2.1. Precauții generale**

Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de acesta.

Telemetrul cu laser, model DZ-C204 este conceput pentru măsurarea precisă a lungimilor, distanțelor și pentru calculul suprafețelor și volumelor.

Folosind o măsurare indirectă a distanței, se pot măsura ulterior și locurile inaccesibile. Datorită acestui lucru și a altor funcții, sunt aparate de măsurat ideale pentru cei care se ocupă cu mobilarea spațiilor interioare, pentru firmele de construcții, releeve, etc.

Acest produs îndeplinește cerințele europene și naționale referitoare la compatibilitatea electromagnetică (EMC).

Conversia neautorizată și/sau modificarea aparatului nu sunt admise din motive de siguranță și aprobare (CE).

Atenționări speciale:

- Intervalul de măsurare și precizia acestuia vor fi influențate de puterea laserului reflectat.
- Vizibilitatea laserului va fi afectată de lumina ambientală. Minimizarea luminii puternice (în special a luminii solare) va îmbunătăți intervalul de măsurare și precizie.
- Fasciculul laser nu trebuie să fie îndreptat către oglinzi sau alte suprafețe care reflectă lumina, și nici către persoane sau animale.
- Aparatul nu va fi folosit pentru măsurarea obiectelor transparente (lichid, sticlă).

Nu sunt permise alte operații decât cele indicate în prezentul manual. Operațiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole și pot provoca vătămarea persoanelor.

**ATENȚIE**

Folosirea telemetrului în activități pentru care nu a fost proiectat poate conduce la vătămări corporale grave care nu au fost evaluate în acest manual și pentru care nu există responsabilitate din partea producătorului, distribuitorului sau vânzătorului.

Pentru a proteja sănătatea operatorului, se recomandă folosirea produsului doar după însușirea instrucțiunilor de siguranță.

2.2. Securitate personală

Rămâneți în alertă, mențineți atenția la ceea ce faceți și fiți precaut atunci când manevrați telemetrul cu laser, model DZ-C204.

**ATENȚIE**

Nu folosiți acest telemtru dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării telemetrului poate duce la vătămări corporale grave.

**ATENȚIE**

NU este permis să se distragă atenția persoanelor care lucrează la acest aparat. În acest caz pot pierde controlul asupra acestuia.

Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul aparatului este în poziția oprită.

Înainte de montare, verificați eventualele avarii ale aparatului.

Dacă unele piese sunt defecte, trebuie sc schimbate de către personal de specialitate înainte de utilizare.

**PERICOL**

Se interzice utilizarea telemetrului de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.

**PERICOL**

Nu lăsați copii nesupravegheați în preajma telemetrului sau să se joace cu acesta. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele prezentate în acest manual.

Pentru siguranța personală, când folosiți telemetrul nu vă întindeți dincolo de poziția normală. Poziția corpului și un echilibrul adecvat permit un control mai bun al telemetrului în situații neașteptate.

Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor și a altor persoane neinstruite. Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.

**ATENȚIE**

NU forțați telemetrul!

RO

Nu forțați telemetrul. Folosiți-l corect conform indicațiilor din acest manual. Un telemetru corect folosit își va face treaba în siguranță și la calitatea pentru care este proiectat.

Nu folosiți telemetrul dacă întrerupătorul său nu funcționează. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos și trebuie reparat imediat.

Rămâneți în alertă, mențineți atenția când interveniți asupra telemetrului. Nu interveniți asupra telemetrului dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.



INFORMAȚII

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte.

Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.

Pe măsură ce vă obișnuiți cu utilizarea produselor **NU tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță indicate în acest manual.**



Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate de producător. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producător poate conduce la accidente grave. Simplul fapt că un accesoriu se poate atașa sau folosi împreună cu produsul NU înseamnă că este sigur pentru utilizare.

Dacă utilizați acest telemetru în mod impropriu sau incorect, puteți suferi răni personale grave.

Dacă telemetrul sau un accesoriu este scăpat din mână, nu trebuie să îl mai utilizați fără a identifica eventualele deteriorări și după caz să interveniți pentru remedierea sau înlocuirea pieselor afectate.

Evitați punerea în funcțiune a telemetrului în mod involuntar.

Nu priviți direct spre fasciculul laser sau cu instrumente optice. Clasa laserului 2M.

Puterea laserului se încadrează în liniile directe privind siguranța, dar expunerea pe termen lung poate provoca daune majore. Puterea totală continuă a laserului este mai mică de 1,0 mW.

Fasciculul laser nu trebuie să fie îndreptat către oglinzi sau alte suprafețe care reflectă lumina.

Nu îndreptați raza laser către persoane sau animale.



PERICOL

Nu priviți LED-urile atunci când aparatul este pornit. Lumina emisă de LED-uri poate răni sau irita ochii dvs.

Nu priviți direct în sursa luminii atunci când folosiți aparate optice care focalizează raza de lumini.

Nu utilizați ochelarii de vedere ca ochelari de protecție pentru laser. Aceștia sunt folosiți pentru o vedere îmbunătățită a razei dar nu protejează împotriva radiației.

Nu utilizați ochelarii de vedere pentru laser ca ochelari de soare sau în trafic. Aceștia nu asigură o protecție UV completă și reduc percepția culorii.

Telemetrul și accesoriile sale trebuiesc folosite numai în conformitate cu instrucțiunile fabricantului și numai în aplicațiile specificate.

Verificați produsul înainte de fiecare utilizare de posibile deteriorări.

2.3. Instrucțiuni de siguranță la manevrarea bateriilor

Polaritatea corectă trebuie să fie respectată când se introduce bateria, așa cum este indicat pe baterie.

Bateria ar trebui scoasă din aparat dacă telemetrul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, pentru a evita defectarea prin scurgere.

Scurgerile de acid sau bateriile deteriorate pot provoca arsuri atunci când intră în contact cu pielea, așadar utilizați mănuși de protecție adecvate când manipulați baterii defecte.

Evitați pe cât posibil ca ochii și gura să intre în contact cu lichidul. Dacă totuși acest lucru se întâmplă adresați-vă imediat unui medic.

Asigurați-vă că bateriile consumate sunt predate în locuri sigure conform cu instrucțiunile producătorului.



PERICOL

Bateriile nu trebuiesc lăsate la îndemâna copiilor. Nu lăsați bateriile nesupravegheate, deoarece există riscul de înghițire la copiii sau animalele de companie.

Toate bateriile ar trebui să fie înlocuite în același timp. Amestecul de bateriile vechi și noi în aparat poate duce la scurgeri din baterii și defecta aparatul.

Bateriile nu trebuie să fie demontate, scurtcircuitate sau aruncate în foc.



PERICOL

Niciodată nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile. Se poate produce o explozie!

Atunci când lucrați cu telemetru pe bateri trebuie respectate instrucțiuni specifice pentru a reduce riscul producerii unor incendii, scurgerilor din acumulatori și accidentării.

Nu păstrați bateriile în apropierea focului, plitelor sau altor surse de căldură. Nu așezați bateria în lumina directă a soarelui, nu utilizați sau depozitați bateriile în vehicule pe timp de vreme toridă.

Contactele bateriilor cât și lamelele de contact din aparat trebuie curățate înainte de introducerea bateriilor.

Țineți telemetrul și bateriile la distanță față de sursele de căldură.

Nu depozitați telemetrul în locații în care temperatura și umiditatea sunt în afara limitelor acceptate de producător. Acesta poate favoriza apariția unor riscuri suplimentare.

2.4. Instrucțiuni de prim ajutor

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat funcționarea telemetrului.

După aceasta îndepărtați eventualele persoane rănite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență.



PRIM AJUTOR

Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți produsul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.

03

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului DZ-C204



Fig.1

RO

| Nr. | Descriere |
|-----|-----------------------------|
| 1 | Afișaj LDC |
| 2 | Tasta ON (pornire/măsurare) |
| 3 | Indicator nivel cu bulă |
| 4 | Tastă referință de măsurare |
| 5 | Tastă adunare |
| 6 | Tastă memorie |
| 7 | Tastă măsurare continuă |
| 8 | Tastă OFF (ștergere/oprire) |

| Nr. | Descriere |
|-----|----------------------------------|
| 9 | Tastă selecție unități de măsură |
| 10 | Lentilă fasciculi laser |
| 11 | Tastă scădere |
| 12 | Tastă măsurare directă |
| 13 | Tastă funcție arie/volum |
| 14 | Piuliță fixare tripod |
| 15 | Capac compartiment baterii |

3.2. Specificații tehnice

Telemetrul cu laser, model DZ-C204 este conceput pentru măsurarea precisă a lungimilor, distanțelor și pentru calculul suprafețelor și volumelor.

Folosind o măsurare indirectă a distanței, se pot măsura ulterior și locurile inaccesibile. Datorită acestui lucru și a altor funcții, sunt aparate de măsurat ideale pentru cei care se ocupă cu mobilarea spațiilor interioare, pentru firmele de construcții, releeve, etc.

Telemetrul cu laser, model DZ-C204 are următoarele caracteristici:

- Măsurarea precisă a lungimilor, distanțelor și pentru calculul suprafețelor și volumelor.
- Multiple funcții de măsurare: măsurarea unei singure distanțe; măsurarea continuă; funcția arie; funcția volum; măsurare indirectă; adăugarea/scăderea valorii măsurate.

Telemetrul cu laser, model DZ-C204 are următoarele caracteristici tehnice:

- Funcție de memorie: conține ultimele 20 de măsurători memorate.
- Obținerea măsurătorilor exacte în caz de condiții nefavorabile cum ar fi lumina puternică a soarelui prin modulul Emisie laser.
- Dispune de mai multe unități de măsură care pot fi modificate foarte ușor: m, in, ft, ft +in, m2, ft2, m3, ft3.

Conținut colet:

- Telemetru cu laser, model DZ-C204;
- Husă - 1 bucată;
- Șnur - 1 bucată;
- Manual de instrucțiuni;
- Cutie de transport.

| Caracteristică | Model |
|-------------------------------|-----------------------------|
| | DZ-C204 |
| Interval de măsurare | Maxim 60 m |
| Precizie | ± 1,5 mm (± 1/16 inch) |
| Unități de măsură | m / in /ft |
| Clasa laser | Clasa 2M |
| Tipul laserului | 635 nm, < 1 mW |
| Măsurare unică | Da |
| Măsurare continuă | Da |
| Măsurare arie volum | Da |
| Măsurare indirectă Pitagora | Da |
| Alarmă | Da |
| Memorie | 20 de măsurători |
| Tipul butonului | P + R |
| Durata de viață | Mai mult de 1 milion de ori |
| Tipul bateriei | Tip 1,5 v (AAA) x 2 |
| Durata de viață a bateriei | 5000 măsurători |
| Grad de protecție | IP54 |
| Temperatura de operare | 0°C - 40°C (32-104F) |
| Temperatura de depozitare | -10°C - 60°C (14-140F) |
| Oprirea automată a laserului | 30 s |
| Dispozitiv de oprire automată | 180 s |
| Specificația instrumentului | 120 • 50 • 30 (mm) |
| Masă instrument | 110 g |

RO

04 INSTRUȚIUNI DE OPERARE

4.1. Punerea în funcțiune

Deschideți pachetul și îndepărtați cu atenție ambalajul.



ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungii, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!

Verificați dacă telemetrul și accesoriile sale sunt deteriorate în urma transportului. Utilizați doar piesele livrate împreună cu acesta.

Înainte de operarea cu Telemetrul cu laser, model DZ-C204 sau în cazul montării/înlucirii unor piese, **asigurați-vă că acesta este oprit.**

Doar dacă respectați întocmai instrucțiunile de montaj, telemetrul va putea fi utilizat în siguranță. Pregătiți toate piesele corespunzătoare înainte de fiecare etapă de montaj.

Curățați spațiul în care urmează să vă desfășurați munca, de orice materiale și obiecte care ar putea fi prezente și să vă îngreuneze munca.

Montarea/schimbarea bateriilor:

- Întrebuițați numai baterii alcaline de calitate sau acumulatori.
- Cu acumulatori de 1,2 V sunt posibile mai puține măsurări decât cu baterii de 1,5 V.
- Deschideți capacul bateriilor și introduceți bateriile din setul de livrare (fig.2).



Fig.2

- Respectați polaritatea corectă conform schiței de pe partea interioară a compartimentului de baterii.
- Închideți capacul.

- Înlocuiți întotdeauna toate bateriile în același timp.
- Folosiți numai baterii de aceeași fabricație și capacitate.
- Scoateți bateriile din aparatul de măsură în cazul în care nu-l veți folosi un timp mai îndelungat. În caz de depozitare îndelungată bateriile se pot coroda și autodescărca.

Recomandări privind utilizarea bateriilor:

- Înainte de utilizarea unor baterii noi citiți cu atenție marcasele de pe baterii și telemetrul și verificați dacă sunt compatibile.
- Dacă timpul de operare al bateriilor se scurtează foarte mult trebuie să opriți lucrul imediat. Bateriile sunt epuizate și trebuie să înlocuiți sau să defecte și există riscul unei supraîncălziri, aprinderi sau chiar explozie.
- Dacă există scurgeri de electrolit din baterii, acestea trebuie eliminate corespunzător pentru a nu afecta mediul ambiant. Dacă accidental vă pătrunde electrolitul în ochi trebuie să vă spălați intens cu apă și apoi să vă adresați unui medic. În caz contrar vă puteți pierde vederea.
- Nu expuneți bateriile la ploaie, stropi de apă sau în bătaia soarelui.
- Nu aruncați în foc bateriile chiar dacă sunt defecte sau complet uzate. Acestea pot exploda.

Pornirea și oprirea telemetrului (fig.3):

- Atunci când bateria este instalată, aparatul va porni.
- Dacă apăsați lung tasta **OFF Clear** aparatul se va închide.
- Pentru a porni aparatul atunci când este închis apăsați tasta **ON**.





Fig.3

4.2. Modul de operare


După ce telemetrul cu laser a fost corect pregătit pentru lucru și s-au luat toate măsurile de siguranță, puteți să îl porniți.

Telemetrul cu laser are următoarele funcții:

Măsurarea unei singure distanțe:

- Apăsați  pentru a porni și apăsați  din nou pentru a măsura distanța.
- Rezultatul va fi afișat imediat pe ecran.

Măsurarea continuă:



- Apăsați  pentru a intra în modul de măsurare continuă.
- Pe ecran se afișează valoarea minimă, valoarea maximă și valoarea curentă este afișată de poziția.





ATENȚIE

Modul continuu se va încheia după 5 minute sau când este apăsat butonul ON.

Funcția arie:


- Apăsați  o dată pentru a intra în modul măsurare arie.
- Laserul va fi activat automat.
- Măsurați lungimea și lățimea în funcție de solicitările afișate pe ecran.
- Rezultatul zonei va fi afișat pe ecran după măsurarea ambelor dimensiuni.
- Apăsați  pentru a schimba unitatea de măsură.

Funcția volum:

- Apăsați  de două ori pentru a intra în modul "Măsurare volum".
- Laserul va fi activat automat.
- Măsurați lungimea, lățimea și înălțimea în funcție de solicitările afișate pe ecran.
- Rezultatul va fi afișat pe ecran după măsurarea tuturor dimensiunilor.
- Apăsați  pentru a schimba unitatea de măsură.

Măsurare indirectă (fig.4):

- Instrumentul poate măsura distanțe folosind teorema lui Pitagora.
- Acest procedeu ușurează măsurarea distanțelor care sunt dificil de măsurat direct.

- Apăsați  pentru a intra în modul de măsurare indirectă.
- Înălțimea poate fi calculată indirect în funcție de teorema lui Pitagora ($a^2 + b^2 = c^2$).
- Laserul va fi activat când intră în modul de Măsurare indirectă.
- Măsurați distanța pantei și lungimea orizontală în funcție de afișajul de pe ecran, iar apoi sistemul va calcula înălțimea.
- Cel de-al doilea exemplu arată modul de măsurare a înălțimii dacă nu vă aflați la nivelul solului.

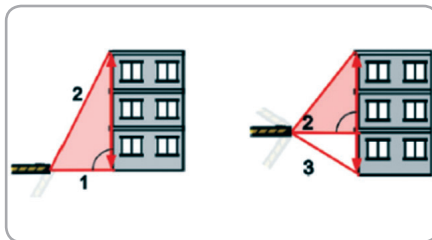





Fig.4

Măsurare directă (fig.5):

- Este foarte simplu să adăugați (sau să scădeți) noi măsurători la rezultatele existente.
- După ce o distanță este măsurată, apăsați  sau  pentru a salva datele (temporar).
- Aliniați-vă următoarea măsurătoare și apăsați  pentru a obține distanța.
- Totalul final al valorilor măsurate va fi afișat în linia principală, iar valorile măsurate anterior pot fi de asemenea afișate.

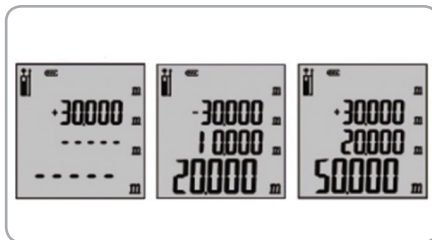





Fig.5


Istoric memorie:

- Funcția de memorie conține ultimele 20 de măsurători.
- Apăsați  pentru a revedea.
- Apăsați  pentru a derula în sus și în jos.


Mod îmbunătățit:

- În condiții nefavorabile, cum ar fi lumina puternică a soarelui, lumina reflectată a obiectului va fi foarte slabă.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul SAVE  pentru a intra în modul emisie laser îmbunătățită.
- Acest mod poate fi utilizat pentru a ajuta la măsurători exacte. (Nu este nevoie să utilizați această funcție în condiții normale de măsurare).

Schimbarea unităților de măsură:

- Apăsați **Unit**  pentru a modifica unitățile de afișare a măsurătorilor.
- Secvența unităților afișate va fi: m, in, ft, ft +in.
- Pentru măsurătorile ariei, secvența unităților afișate va fi: m2, ft2.
- Pentru măsurătorile de volum, secvența unităților afișate va fi: m3, ft3.


Setarea muchiei de referință:

- În mod prestabilit, măsurătorile vor include lungimea aparatului, așa cum arată indicatorul de ecran (marginea din spate).
- Pe aparatul de măsurat se pot selecta trei muchii de referință diferite:
 - marginea posterioară a aparatului, de exemplu, pentru atașarea aparatului pe perete.
 - marginea frontală a aparatului, de exemplu, pentru măsurare de la margine.
 - limitator mobil „M” pentru măsurare de la colț sau în locuri greu accesibile.
- Pentru a schimba muchia de referință apăsați butonul . Muchia activă este indicată pe display.
- La fiecare pornire a aparatului, muchia de referință este setată în partea posterioară a aparatului.

Simbolul de status al bateriei:

- Atunci când sunt afișate cele trei coduri de segment ale bateriei, acest lucru arată că nivelul bateriei este relativ complet.
- Cu cât sunt afișate mai puține coduri de segment, cu atât nivelul bateriei este mai scăzut.
- Atunci când cutiile sunt goale, bateria trebuie înlocuită.

Funcția de ștergere:

- Apăsați **OFF Clear**  pentru a șterge rezultatul unei singure măsurători (aria sau volumul) cu aceeași funcție pentru a merge la următoarea măsurătoare.

Afișaj ecran (fig.6):

1. Indicator nivel baterie.
2. Referința de măsurare (partea de sus sau partea de jos – include lungimea aparatului).
3. Măsurare indirectă folosind teorema lui Pitagora.
4. Măsurare arie / volum.
5. Vizualizare date memorate (20 intrări).
6. Ultima măsurătoare / rezultat.
7. Ultima măsurătoare / rezultat.
8. Maxim.
9. Minim.

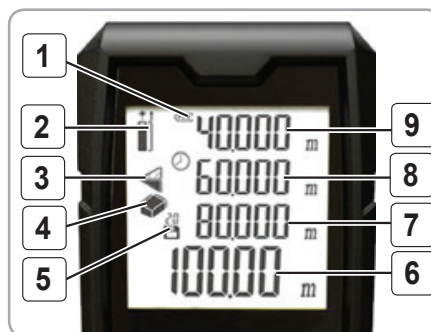


Fig.6

**INFORMAȚII**

Dacă transferați telemetrul altor persoane, dați-le și manualul utilizatorului.

Urmarea instrucțiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerință preliminară obligatorie în utilizarea corectă a produsului.

Manualul utilizatorului conține și instrucțiuni privind operarea, întreținerea și reparațiile produsului.

05

ÎNȚREȚINERE ȘI ELIMINARE

5.1. Întreținerea

Inspecția constantă și întreținerea atentă vor menține telemetrul în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele posibile probleme.



ATENȚIE

Înainte oricărei operații de întreținere:

1. Opriiți aparatul;
2. Așteptați oprirea completă a aparatului.

- Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute.
- Lucrările de reparație și întreținere, altele decât cele descrise în această secțiune, trebuie efectuate numai de specialiști calificați.
- În cazul în care telemetrul nu pornește, verificați bateriile.
- La aproximativ 100 de ore de utilizare, dacă seziți o eficiență scăzută a telemetrului, se recomandă să solicitați o inspecție la un centru service autorizat.

La fiecare 50 de ore de funcționare:

- Verificați dacă produsul prezintă ciupituri, deformări sau fisuri vizibile. În acest caz acesta trebuie dus la un centru service autorizat pentru o evaluare.
- Aparatul își poate pierde precizia de măsurare în urma unor impacturi sau căderi puternice. Pentru siguranță, în cazul în care aveți dubii, verificați întotdeauna precizia de prin unei distanțe cunoscute măsurare. Protejați aparatul de măsurat împotriva umidității, temperaturilor excesive, de exemplu, razele directe ale soarelui. Lăsați aparatul să își regleze temperatura în funcție de temperatura mediului ambiant.



ATENȚIE

Asigurați-vă întotdeauna că telemetrul este oprit și bateriile sunt scoase înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

5.2. Curățarea

- Suflați periodic toate orificiile, pasajele folosind aer comprimat uscat sau o perie moale. Toate componentele din plastic trebuie curățate cu o lavetă moale și umedă. Nu utilizați NICIODATĂ solvenți pentru a curăța componentele din plas-

tic. Aceștia pot dizolva sau deteriora în alt mod materialul.

- Purtați ochelari de protecție cât timp utilizați aerul comprimat pentru curățare.



ATENȚIE

Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

5.3. Depozitarea

Nu depozitați produsul neprotejat în aer liber sau în mediu umed. Păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

Depozitați-l astfel încât acesta să nu poată fi pornit de către persoane neautorizate.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10°C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați produsul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

Nu depozitați produsul în apropierea unor zone inflamabile sau în dreptul ieșirilor.

5.4. Garanție / Eliminarea produsului

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați produsul sau piese ale acestuia împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE (text consolidat la 15.02.2014) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acestora în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

RO



Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea produsului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rândul lor.

Sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie predate la un depozit autorizat de reciclare. Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii în gunoiul menajer!

RO



06 PROBLEME ȘI REMEDII



ATENȚIE

Trebuie să **întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul** dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a produsului. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

| Cod | Cauză probabilă | Moduri de remediere |
|-------|--|---|
| 204 | Eroare de calcul. | Repețați procedura așa cum este specificat în manual. |
| 208 | Curenții electrici depășesc standardul. | Contactați distribuitorul. |
| 220 | Baterie descărcată. | Înlocuiți bateriile. |
| 252 | Temperatura este prea ridicată. | Lăsați aparatul să se răcească. |
| 253 | Temperatura este prea scăzută. | Încălziți aparatul. |
| 255 | Semnalul recepționat este prea slab, timpul necesar pentru o măsurătoare este prea lung. | Folosiți o placă-țintă. |
| 256 | Semnalul recepționat este prea puternic. | Folosiți placa-țintă (partea gri). |
| 257 | Măsurătoare eronată, lumina de fundal este prea puternică. | Folosiți placa-țintă (partea gri). |
| 258 | A fost depășit domeniul de măsurare. | Selectați o distanță de măsurare în interiorul domeniului de măsurare. |
| Error | Eroare de echipament. | Dacă acest mesaj rămâne activ după ce ați oprit și pornit instrumentul de câteva ori, vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul. |

07

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
 2. Adresa producătorului Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
 3. Denumire produs Telemetru cu laser
 4. Număr de identificare produs / Model fabricant:DZ-C204
- Standarde de armonizare relevante sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piața (Directiva 2006/42/CE).
 6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010 (actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor.
 7. SR EN 62321-3-1:2015 ver.eng. Determinarea anumitor substanțe din produsele electrotehnice. Partea 3-1: Metode de încercare. Plumb, mercur, cadmiu, crom total și brom total prin spectrometrie de fluorescență cu raze X
 8. SR EN 60335-1: 1999/A11:2002 Securitatea aparatelor electrice pentru uz casnic și scopuri similare.
 9. IEC60825-1:2014 Siguranța produselor laser în ceea ce privește radiațiile.
 10. SR EN 61326-1:2013 Echipamente electrice de măsurare, de comandă și de laborator. Cerințe CEM.
 11. SR EN 61010-1:2011 ver. eng. Reguli de securitate pentru echipamente electrice de măsurare, de control și de laborator.
 12. SR EN 300 328 VI .8.1:2012 Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM). Sisteme de transmisie de bandă largă. Echipamente pentru transmisii de date funcționând în banda ISM 2,4 GHz și utilizând tehnici de modulație de bandă largă. EN armonizat acoperind cerințele esențiale ale articolului 3.2 al Directivei R&TIE
 13. SR EN 301 489-1 VI.9.2:2012 Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM). Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente radio și servicii.
 14. SR EN 301 489-17 V2.2.1:2012 Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM). Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii de marină.

CE

SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Județul Ilfov, România, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Telemetru cu laser, model DZ-C204**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamente electrice destinate utilizării în cadrul unor limite limitate de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetică (Hotărârea Guvernului nr. 487/2016), Directiva 2000/14/CE referitoare la emisia de zgomot de către echipamentele destinate utilizării în aer liber.

Semnat pentru și în numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;
CUI: RO22908031
Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016
Telefon: 0374 496 580
www.micul-fermier.ro

RO

Nume și prenumele persoanei împuternicite:

lunie 2022

08

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumirea produsului Model/Serie.....
 Nr. factură Data cumpărării.....
 Vânzător Magazin
 Adresa magazin.....
 Numele cumpărătorului.....
 Adresa cumpărătorului

Semnătură Cumpărător

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ (Legea 449/2003 cu modificări și completări)

GARANȚIE COMERCIALĂ - 2 ani

Durata medie de utilizare a produsului este de 3...5 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solicitările excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, acordă cumpărătorului o garanție comercială în condițiile prezentului certificat de garanție. Garanția acordată prin prezentul certificat nu limitează sau elimină drepturile consumatorului.

Durata garanției comerciale se acordă prin prezentul certificat este de:

- **24 luni - pentru cumpărătorii persoane fizice; 12 luni - pentru cumpărătorii persoane juridice.**

Perioada de garanție începe de la data achiziției.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

- Produsul a fost utilizat conform prevederilor prezentate în manualul de utilizare.
- Produsul este însoțit de factură sau bonul fiscal, și Certificatul de garanție în original, în perioada de valabilitate (24/12 luni), completat integral, semnat și ștampilat.
- Garanția se acordă numai dacă produsul este întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- Garanția se acordă numai pentru vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau a subansamblelor supuse uzării.

NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

| Nr. | Data intrării | Nr. factură | Descriere reparații | Semnătura | Prelungire garanție |
|-----|---------------|-------------|---------------------|-----------|---------------------|
| 1 | | | | | |
| 2 | | | | | |
| 3 | | | | | |
| 4 | | | | | |

Semnătură Vânzător
 (semnatura si stampila)

RO



www.detoolz.ro

SC Golden Fish SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUJ: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

www.micul-fermier.ro

